

Jos virkamies kuitenkin käyttää sananvapauden perusoikeuttaan laillisia menettelytapoja koskevien erimielisyyksien ratkaisemiseen tavalla, joka mustamaalaa menettelytavat tai virkamiehen työnantajana toimiva toimielimen, voi virkamiehen ja komission väliseen välttämättömään luottamukseen tulla korjaamaton särö. Luottamussuhde ei ole ainoastaan palveluksen vaan myös yleisen edun mukaista. Kritiikin esittäminen ei myöskään vapauta virkamiehiä velvollisuutensa täyttämistä. Kun esimerkiksi johtavat virkamiehet saavat tehtäväkseen johtaa uudistuksia, heidän odotetaan ryhtyvän muiden hallinnossa työskentelevien kanssa toimiin sovittujen uudistusten toteuttamiseksi. Kysyjä on varmasti tietoinen siitä, että henkilöstösääntöjen erityissäännöksissä henkilöstön jäseniltä edellytetään rehellisyyttä ja vaitioloa senkin jälkeen kun he ovat lähteneet palveluksesta.

5. Komissio on yhtä mieltä siitä, että kriittisiä näkemyksiä esittävät työntekijät ovat yleisestä mielipiteestä huolimatta erittäin tärkeitä kaikille vastuunalaisille organisaatioille, jotta ne voisivat määrittää ja korjata kaikkentasoisissa järjestelmissä ja rakenteissa väistämättä esiintyvät epäkohdat. Komissiossa epäkohtien raportoimiseen käytetään jatkuvasti monenlaisia tehokkaita keinoja.

6. Kysyjää pyydetään palaamaan kysymyksen 5 vastaukseen. Komission organisaatiota, järjestelmiä, menettelyjä ja toimia valvovat tarkasti ja jatkuvasti tilintarkastustuomioistuin, neuvosto, parlamentti sekä oikeusasiamies Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja toimielinjärjestelyjen nojalla.

(¹) KOM(2000) 200 lopullinen.

(²) N:o C(2002) 845.

(³) Uusi menettely vahvistaa ja laajentaa vuonna 1999 käyttöön otettua menettelyä [päätös 396/1999, tehty 2 päivänä kesäkuuta 1999 (EYVL L 149, 16.6.1999)].

(2003/C 242 E/030)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-2560/02

esittäjä(t): Erik Meijer (GUE/NGL) komissiolle

(13. syyskuuta 2002)

Aihe: Ihmiskehon saaman fluorin hampaistolle ja luustolle aiheuttamiin seurauksiin liittyvät eriävät huolet ja näkemykset

1. Onko komissio tietoinen alankomaalaisessa "De Volkskrant" -päivälehdessä 21. elokuuta 2002 ilmestyneestä artikkelista "Fluori vanhentaa ennenaikaisesti intialaisia maanviljelijöitä", jossa kerrotaan, että Jharana Khurd -nimisen kylän ja muiden Intian osavaltion Rajastanin keskiosien kylien asukkaat, juotuaan luonnostaan fluoripitoista pohjavettä, vanhenevat jo nuorella iällä nopeasti, koska he sairastuvat fluoroosinimisen tautiin, joka johtaa luuston ja hampaiston hitaaseen rappeutumiseen, selkärangan vaurioihin ja polvien kääntymiseen sisäänpäin ja jonka eteneminen voidaan tosin pysäyttää C- ja E-vitamiinin, kalsiumin ja antioksidanttien avulla, mutta jonka aiheuttamia vammoja ei voida parantaa?

2. Muistaako komissio, että 1950- ja 1960-luvuilla useissa Euroopan maissa kannatettiin, Yhdysvaltojen mallia seuraten, terästeollisuuden, alumiiniteollisuuden ja atomiteollisuuden fluorijätteiden hyväksikäyttämistä keinona torjua lasten hampaiden reikiintymistä lisäämällä sitä juomaveteen ja että tämä suunnitelma herätti silloin paljon vastustusta, koska pelättiin fluorin rappeuttavan ja laajentavan luustoa, vahingoittavan hermojärjestelmää, tekevän lapsista ylivilkkaita ja mahdollisesti aiheuttavan syöpää, minkä vuoksi fluorua ei lopulta lisätty automaattisesti juomaveteen?

3. Mikä on komission kanta Belgian silloisen kansanterveys- ja ympäristöministerin heinäkuun loppupuolella 2002 julkituomaan suunnitelmaan torjua tai kieltää aktiivisesti fluorin käyttö hammastahnoissa ja purukumeissa sekä fluoripitoisten ravintolisien, fluoritablettien ja -tippojen nauttimisen? Onko kyseisen toimen toteuttaminen vastoin yhteisön lainsäädäntöä, ja jos se on sitä, miksi EU:n säännöt kieltävät sen?

4. Onko komissiolle käytettävissään vertailukelpoista aineistoa siitä, mitä vaikutuksia fluorilla on yhtäältä sellaisten EU:n alueiden, jossa fluorua on juomavedessä luonnostaan tai sitä on siihen lisätty, ja toisaalta sellaisten alueiden, joissa fluorua ei esiinny juomavedessä, kansalaisten terveyden kannalta? Voiko aineiston perusteella tehdä se yleisesti hyväksytty johtopäätös, että fluori on yleisesti ottaen terveydelle vahingollista, ja että ainoastaan pieni määrä fluorua voi olla hyväksi hampaistolle, jos sitä ei niellä?

5. Katsooko komissio nykyisten kokemusten perusteella, että tarvitaan tiukempia turvatoimia sellaisten tautiesiintymien varalta, jotka johtuvat fluorin esiintymisestä joko luonnostaan tai keinotekoisesti juomavedessä tai ravinnossa?

(2003/C 242 E/031)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-2639/02

esittäjä(t): Kathleen Van Brempt (PSE) komissiolle

(18. syyskuuta 2002)

Aihe: Fluorauksen kieltäminen

Belgia aikoo pian kieltää fluorauksen ensimmäisenä EU:n jäsenmaana ja samalla myös ensimmäisenä maana maailmassa. Belgian terveysministeri on tehnyt Euroopan komissiolle kysymyksen fluorauksen kieltämisestä koko Euroopan unionin alueella. Ministerin mukaan komissio kieltäytyy toistaiseksi ottamasta asiaan myönteistä kantaa. Ministeri haluaa myös, että myöhemmässä vaiheessa fluorin käyttö kielletään yleisesti.

1. Yhtyykö komissio ministerin perusteluihin, joiden mukaan fluorin käyttö ja sen lisääminen vaarantavat ruumiillisen ja henkisen terveyden?
2. Mistä syystä tarkasti ottaen komissio ei halua noudattaa Belgian esimerkkiä?
3. Ministeri väittää, että fluorimyrkytysten määrä lisääntyy. Onko komissio tietoinen fluorimyrkytyksistä Euroopan unionin alueella? Mikäli komissio on perillä asiasta, kuinka monesta fluorimyrkytystapauksesta on tarkalleen kyse? Mitä seurauksia myrkytyksistä oli niiden uhreille?
4. Aikooko komissio tulevaisuudessa kieltää fluorauksen asteittain ja myöhemmin fluorin käytön yleisesti? Mikäli komissio aikoo näin tehdä, koska tämä tapahtuu?

**David Byrnen komission puolesta antama
yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-2560/02 ja E-2639/02**

(30. lokakuuta 2002)

Komissio sai 2. elokuuta 2000 Belgian luonnoksen kuninkaan asetukseksi ravintoaineiden ja sellaisten elintarvikkeiden, joihin on lisätty ravintoaineita, kaupasta 3. maaliskuuta 1992 annetun kuninkaan asetuksen muuttamisesta. Kyseinen luonnos liittyy teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 22 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviin 98/34/EY⁽¹⁾. Luonnoksen erityisenä tavoitteena oli poistaa kromi ja fluori hyväksytyjen ravintoaineiden luettelosta. Ilmoituksen saatuaan komissio huomautti, että kun on kyse kromin ja fluorin käytöstä ravintoainelisinä, luonnoksessa käsitelty aihe kuuluu ravintolisistä koskevan direktiiviehdotuksen⁽²⁾ soveltamisalaan. Kyseinen direktiiviehdotus jätettiin parlamentin ja neuvoston käsiteltäväksi 8. toukokuuta 2000. Direktiivin 98/34/EY 9 artiklan 3 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti Belgian viranomaisia vaadittiin lykkäämään luonnoksen hyväksymistä kahdellatoista kuukaudella siitä päivämäärästä, jolloin komissio sai ilmoituksen. Tuolloin Belgian viranomaiset noudattivat velvollisuuttaan lykätä ehdotuksen hyväksymistä, ja ne hyväksyivät sen tämän vuoden heinäkuussa.

Komissio ei aio ehdottaa fluoridin kieltämistä ravintolisissä. On tärkeää huomata, että ravintolisistä koskeva unionin lainsäädäntö eli ravintolisistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annettu parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/46/EY⁽³⁾ annettiin 10. kesäkuuta 2002. Direktiivin teksti perustui yhteiseen kantaan (EY) N:o 18/2002⁽⁴⁾, joka viimeisteltiin ja hyväksyttiin joulukuussa 2001 Belgian puheenjohtajakaudella. Direktiivi tuli voimaan 12. heinäkuuta 2002, ja jäsenvaltioiden on saatettava voimaan direktiivin noudattamiseen tarvittavat lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 31. heinäkuuta 2003 mennessä. On myös huomautettava, että fluori on yksi niistä direktiivin liitteessä I luetelluista vitamiineista ja kivennäisaineista, joita voidaan käyttää ravintolisien valmistuksessa määräytyin edellytyksin.